

Bruselj, 28. april 2023
(OR. fr)

8803/23

**Medinstitucionalna zadeva:
2023/0119 (NLE)**

PECHE 155

PREDLOG

| | |
|----------------|--|
| Pošiljatelj: | za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ |
| Datum prejema: | 28. april 2023 |
| Prejemnik: | Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije |
| Št. dok. Kom.: | COM(2023) 216 final |
| Zadeva: | Predlog UREDBE SVETA o dodelitvi ribolovnih možnosti v skladu s Protokolom o izvajanju Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Madagaskar o partnerstvu o trajnostnem ribištvu |

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2023) 216 final.

Priloga: COM(2023) 216 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 28.4.2023
COM(2023) 216 final

2023/0119 (NLE)

Predlog

UREDBA SVETA

**o dodelitvi ribolovnih možnosti v skladu s Protokolom o izvajanju Sporazuma med
Evropsko unijo in Republiko Madagaskar o partnerstvu o trajnostnem ribištvu**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Komisija je na podlagi ustreznih pogajalskih smernic¹ opravila pogajanja z Madagaskarjem za sklenitev novega sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Madagaskarjem in novega protokola o izvajanju navedenega sporazuma. Cilj je plovilom Unije omogočiti dostop do ribolovnega območja Madagaskarja ter ribolov tuna in tunu podobnih vrst na tem območju pod upravljanjem Komisije za tune v Indijskem oceanu (IOTC). Po koncu teh pogajanj sta bila 28. oktobra 2022 parafirani novi besedili sporazuma in protokola o izvajanju.

Novi sporazum razveljavnja in nadomešča obstoječi sporazum. Zajema obdobje štirih let od datuma začetka začasne uporabe, ki je določen v členu 19, tj. od 1. julija 2023, s pridržkom podpisa pogodbenic, ali od datuma podpisa, če je ta po 1. juliju 2023. Novi protokol zajema štiriletno obdobje od datuma začetka začasne uporabe, ki je določen v členu 19, pod enakimi pogoji kot Sporazum.

Novi protokol določa naslednje ribolovne možnosti:

- 32 plovil za ribolov tuna s plavarico,
- 13 plovil s površinskimi parangali z bruto tonažo nad 100 BT,
- 20 plovil s površinskimi parangali z bruto tonažo do vključno 100 BT,

poleg tega pa pomožna plovila v skladu z ustreznimi resolucijami komisije IOTC.

Določiti je treba način dodelitve teh ribolovnih možnosti med države članice.

• Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike

Glavni cilj novega sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu je zagotoviti posodobljen okvir, ki upošteva prednostne naloge prenovljene skupne ribiške politike in njeno zunanjo razsežnost. To bo pomagalo nadaljevati in krepiti strateško partnerstvo med Evropsko unijo in Madagaskarjem. Novi sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu jima bo omogočil tesno sodelovanje pri spodbujanju trajnostne ribiške politike v skladu s ciljem ohranjanja morskih bioloških virov, ki je priznan s pravom Unije, ter spodbujanju odgovornega izkoriščanja ribolovnih virov v vodah Madagaskarja in njegovih prizadevanj za razvoj trajnostnega oceanskega gospodarstva, kar je v interesu obeh pogodbenic. To sodelovanje bo pomagalo zagotavljati tudi dostojne delovne pogoje v ribiškem sektorju.

Novi protokol določa ribolovne možnosti za plovila EU v vodah Madagaskarja, po potrebi v mejah razpoložljivega presežka. Temelji na najboljšem razpoložljivem znanstvenem mnenju in priporočilih IOTC, ki je regionalna organizacije za upravljanje ribištva, odgovorna za upravljanje izrazito selivskih staležev rib. Ukrepi upravljanja, ki jih je sprejela IOTC, so vključeni tudi v ustrezne določbe skupne ribiške politike, ki se uporabljajo za območje IOTC, zlasti tiste iz uredbe o ribolovnih možnostih². Komisija se je med drugim oprla na rezultate

¹ 3622. zasedanje Sveta za pravosodje in notranje zadeve z dne 4. junija 2018.
<https://www.consilium.europa.eu/media/36284/st09680-en18.pdf>

² UL L 28, 31.1.2023, str. 1. Glej oddelek 5 zgoraj in Prilogo II.

ocene predhodnega protokola (2015–2018) in v prihodnost usmerjene ocene smotrnosti sklenitve novega protokola. Obe oceni so izvedli zunanji strokovnjaki.

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

Pogajanja o novem sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu so del zunanjega delovanja Unije v zvezi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami, pri teh pogajanjih pa se upoštevajo zlasti cilji Unije glede spoštovanja demokratičnih načel in človekovih pravic.

Unija in Madagaskar sta tudi pogodbenici začasnega sporazuma, podpisanega 29. avgusta 2009, o vzpostavitvi okvira za sporazum o gospodarskem partnerstvu med državami Vzhodne in Južne Afrike na eni strani ter Evropsko unijo in njenimi državami članicami na drugi strani. Pogajanja o sklenitvi novega sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvu so v skladu s sporazumom o gospodarskem partnerstvu, ki določa sodelovanje med pogodbenicami pri razvoju v ribiškem sektorju in trgovini z njegovimi proizvodi, kar zajema morsko ribištvo, ribištvo v celinskih vodah in akvakulturo.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Pravna podlaga je člen 43(3) Pogodbe o delovanju Evropske unije, ki določa, da Svet na predlog Komisije sprejme ukrepe o dodelitvi ribolovnih možnosti.

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Predlog spada v izključno pristojnost Evropske unije v skladu s členom 3(1), točka (d), PDEU.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Komisija je leta 2017 izvedla naknadno oceno protokola k sporazumu z Madagaskarjem o partnerstvu o trajnostnem ribištvu za obdobje 2015–2018 ter predhodno oceno njegove morebitne obnovitve³.

Z naknadno oceno protokola za obdobje 2015–2018 je bilo ugotovljeno, da dopolnjuje druge ureditve dostopa v tej regiji in da plovilom Unije omogoča optimizacijo izkoriščanja selivskih staležev na podlagi regionalnih pravil, ki jih določi Komisija za tune v Indijskem oceanu. Protokol je pomemben za potrebe deležnikov Unije, saj upravljavcem plovil Unije omogoča predvidljiv dostop do interesnega ribolovnega območja, kjer je obilo ciljnih vrst. Dostop do voda Madagaskarja zagotavlja floti plovil Unije s parangali s sedežem na Reunionu možnosti za razširitev ribolovnih območij na sosednje vode te najbolj oddaljene regije. Dejavnosti flote EU za ribolov tuna v vodah Madagaskarja in širšem Indijskem oceanu so privedle do pomembnih pozitivnih socialno-ekonomskih učinkov za Madagaskar, ki z lokalnimi predelovalnimi zmogljivostmi pridobi del dodane vrednosti, finančni prispevek EU pa je bil na splošno usklajen z izkoriščenimi ribolovnimi možnostmi. Za sektorsko podporo je bilo z oceno ugotovljeno, da je bilo izvajanje programa zadovoljivo z dobro vmesno stopnjo denarnega odtoka in da bi moral biti prednostni cilj prihodnjega programa sektorske podpore

³ [Retrospektivna in prihodnja ocena protokola k Sporazumu o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Madagaskar – Urad za publikacije EU \(europa.eu\).](#)

okrepitev zmogljivosti spremljanja in nadzora, zmogljivosti zdravstvene inšpekcije za ohranjanje izvoznih zmogljivosti in podpora poklicnemu usposabljanju mornarjev. S pomočjo prihodnjega sektorskega podpornega programa bi se lahko razvil tudi nacionalni ribiški sektor, in sicer z zagotavljanjem podpore malim ribičem in ohranjanjem dobrega usklajevanja z dejavnostmi, ki jih financirajo drugi donatorji. V oceni je bilo priporočeno, da se del razpoložljivih finančnih sredstev nameni zaposlitvi zunanega tehničnega asistenta, ki bo usklajeval in olajševal izvajanje sektorskega podpornega programa.

Za Unijo je pomembno ohraniti instrument, ki omogoča tesno sektorsko sodelovanje z državo, ki je pomembna partnerica, dobaviteljica ribiških proizvodov za Unijo in deležnica na mednarodnem prizorišču ter katere ribolovna območja so v interesu flote Unije.

- **Posvetovanja z deležniki**

Komisija se je v okviru navedene ocene posvetovala z državami članicami, predstavniki sektorja in mednarodnimi organizacijami civilne družbe ter ribiško upravo in predstavniki civilne družbe Madagaskarja. Posvetovanja so prav tako potekala v okviru svetovalnega sveta za flote za dolge plovbe. Iz teh posvetovanj je razvidno, da je v interesu Evropske unije in Madagaskarja, da ohranita instrument, ki omogoča poglobljeno sektorsko sodelovanje z možnostmi večletnega financiranja za Madagaskar, v interesu lastnikov ladij EU pa je ohraniti dostop do pomembnega ribolovnega območja s sporazumom v ribiškem sektorju. Od ocene iz leta 2018 je strokovni sektor na zasedanjih Svetovalnega sveta za ribolov v oddaljenih vodah potrdil ohranitev svojega interesa.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Predhodno in naknadno oceno je za Komisijo v skladu s členom 31(10) uredbe o skupni ribiški politiki opravil neodvisni svetovalec.

4. PRORAČUNSKÉ POSLEDICE

Osutek uredbe ne vpliva na proračun Unije.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ta postopek se začneja vzporedno s postopkoma v zvezi s sklepom Sveta o podpisu, v imenu Unije, in začasni uporabi Sporazuma o partnerstvu o trajnostnem ribištvi med Evropsko unijo in Republiko Madagaskar ter njegovega protokola o izvajanju ter sklepom Sveta o njuni sklenitvi. Ta uredba se začne uporabljati takoj, ko so na podlagi Sporazuma možne ribolovne dejavnosti, tj. od datuma začetka začasne uporabe Protokola.

Predlog

UREDBA SVETA

o dodelitvi ribolovnih možnosti v skladu s Protokolom o izvajanju Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Madagaskar o partnerstvu o trajnostnem ribištvu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije ter zlasti člena 43(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Komisija je v imenu Evropske unije s pogajanjem sklenila nov sporazum o partnerstvu o trajnostnem ribištvu med Evropsko unijo in Republiko Madagaskar (v nadaljnjem besedilu: Sporazum o partnerstvu) in nov protokol o izvajanju Sporazuma o partnerstvu (v nadaljnjem besedilu: Protokol).
- (2) Po koncu pogajanj sta bila Sporazum o partnerstvu in Protokol parafirana 28. oktobra 2022.
- (3) Sporazum o partnerstvu razveljavlja prejšnji sporazum o partnerstvu v ribiškem sektorju med istima pogodbenicama, ki se je uporabljal od 19. decembra 2007⁴.
- (4) Novi sporazum o partnerstvu in njegov protokol sta bila v skladu s Sklepom Sveta (EU) 2023/...⁵ podpisana [...] s pridržkom njune poznejše sklenitve.
- (5) Ribolovne možnosti iz Protokola za izrazito selivske staleže rib, določene v skladu s priporočili in resolucijami, ki jih je sprejela Komisija za tune v Indijskem oceanu, bi bilo treba razdeliti med države članice za celotno obdobje njegove uporabe.
- (6) Ti ukrepi so nujni glede na gospodarski pomen ribolovnih dejavnosti Unije na ribolovnem območju Madagaskarja in glede na potrebo po čim krajši prekinitvi teh dejavnosti. Zato se bo Protokol začasno uporabljal od 1. julija 2023 s pridržkom njegovega podpisa ali od datuma podpisa, če je ta po 1. juliju 2023, da se čim prej omogočijo ribolovne dejavnosti plovil Unije. Zato bi bilo treba to uredbo uporabljati od istega datuma –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Ribolovne možnosti, določene na podlagi Protokola o izvajanju Sporazuma med Evropsko unijo in Republiko Madagaskar o partnerstvu o trajnostnem ribištvu (v nadaljnjem besedilu:

⁴ UL L 331, 17.12.2007, str. 7

⁵ Sklep Sveta (EU) 2023/... z dne ... 2023 o ... (UL C [...], [...], str. [...]).

Protokol), se državam članicam za celotno obdobje uporabe Protokola dodelijo na naslednji način:

(a) plovila za ribolov tuna s plavarico:

| | | |
|-----------|----|---------|
| Španija: | 16 | plovil |
| Francija: | 15 | plovil |
| Italija: | 1 | plovilo |
| Skupaj | 32 | plovil; |

(b) plovila s površinskimi parangali z bruto tonažo nad 100 BT:

| | | |
|--------------|----|---------|
| Španija: | 7 | plovil |
| Francija: | 5 | plovil |
| Portugalska: | 1 | plovilo |
| Skupaj | 13 | plovil; |

(c) plovila s površinskimi parangali z bruto tonažo do vključno 100 BT:

| | | |
|-----------|----|---------|
| Francija: | 20 | plovil |
| Skupaj | 20 | plovil. |

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od datuma začetka začasne uporabe Protokola.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*